

## EAST/WEST – SEX & POLITICS

EAST/WEST – SEX &amp; POLITICS

EAST/WEST – SEX &amp; POLITICS

Regie: Jochen Hick

### Deutschland 2008

**Länge** 97 Min.  
**Format** Digi Beta  
**Farbe**

#### Stabliste

Buch, Kamera Jochen Hick  
 Schnitt Alexander Fuchs  
 Schnittassistent Ira Kormannshaus  
 Johannes Salzmann  
 Sounddesign Jörg Theil  
 Ton Andreas Strohfeldt  
 Musik Matthias Köninger  
 Stefan Kuschner  
 Regieassistent Andreas Strohfeldt  
 Christoph Weber  
 Beratung Karin Walleczus  
 Produzent, Produktionsleitung Jochen Hick

#### Produktion

Galeria Alaska Productions  
 Postfach 201620  
 D-20206 Hamburg  
 Tel.: +49 40 4208199  
 Fax: +49 40 4208199  
 mail@galeria-alaska.de

#### Weltvertrieb

siehe Produktion

### Dokumentarfilm

Sprecher Stephen Taylor



### EAST/WEST – SEX & POLITICS

Keine Spur vom Sozialismus – Moskau kann sich zumindest im Zentrum mit den Metropolen des Kapitalismus messen: Reichtum, Protzigkeit, auch Schönheit soweit das Auge reicht, Moskau ist nicht mehr die graue Stadt der Apparatschiks. Doch mit der Demokratie hapert es, besonders wenn der Grad der Demokratisierung am Umgang der Bevölkerung mit Minderheiten gemessen wird. Zwar wurde schon unter Jelzin der Paragraph 121 abgeschafft, der schwul-lesbische Liebe verbot. Doch Toleranz und Gleichmut im Umgang miteinander haben sich noch lange nicht eingestellt. Deutlich wurde dies bei den Demonstrationen zum Christopher Street Day (CSD) 2006 und 2007. Das Demonstrationsrecht wurde von der Stadtverwaltung kurzerhand außer Kraft gesetzt und eine gewaltsame Auseinandersetzung zwischen Demonstranten, religiös oder rechtsnational gesinnten Gegendemonstranten sowie der Polizei in Kauf genommen. Zu Schaden kamen neben etlichen russischen Homosexuellen auch zugereiste Demonstranten aus dem Ausland. Von hier kam sowieso ein großer Teil der Christopher-Street-Aktivisten. Zur gleichen Zeit traf Hick am Sommerstrand der Moskwa Schwule, die sich von hier aus ihre Gedanken über die weltweiten Demonstrationen zum CSD, über Liberalisierungstendenzen in Russland und schwule Überlebensstrategien in einer homophoben Gesellschaft machen. Wie wenig lohnenswert vielen die Durchsetzung demokratischer Prinzipien erscheint, wird am Ende zumindest nachvollziehbar.

### EAST/WEST – SEX & POLITICS

Not a trace of socialism – Moscow, at least at its centre, nowadays bears comparison with any capitalist city. Wealth, showiness, but also elegance as far as the eye can see – Moscow is no longer a grey city of apparatschiks. However, democracy is still a slow to take hold, especially if the degree of genuine democracy in the country is to be measured by its population's treatment of minorities. Although paragraph 121, which outlawed gay and lesbian relationships, was abolished under Jelzin, there is little sign of real tolerance, equality or social acceptance. Nowhere was this more evident than during the Christopher Street Day (CSD) demonstrations in 2006 and

2007. The right to demonstrate was suddenly suspended and a violent clash inevitably ensued between the demonstrators and religious or right-wing nationalist counter-demonstrators, as well as the police. Those injured included many Russian homosexuals, but also visitors attending the demonstrations from abroad who made up a large part of the Christopher Street Day activists. At the same time, on the summery banks of the Moskva Hick catches up with gay men and women who discuss the worldwide CSD demonstrations, signs of liberalisation in Russia and their strategies for survival in a homophobic society. In the end we begin to at least comprehend that, for many, the implementation of democratic standards can seem to be a less than worthwhile cause.



Jochen Hick

#### Biografie

Geboren am 2.4.1960 in Darmstadt. 1981-87 Filmstudium an der Hochschule für bildende Künste in Hamburg und in Bologna. Freier Autor, Journalist, Regisseur und Produzent für Kino und Fernsehen. Lebt und arbeitet überwiegend in Hamburg.

#### Biography

Born in Darmstadt on 2.4.1960. He studied film at the Colleges of Fine Arts in Hamburg and in Bologna from 1981-87. A free-lance writer, journalist, director and producer for film and television, he lives and works largely in Hamburg.

#### Biographie

Né à Darmstadt le 2-4-1960. De 1981 à 1987, étudie le cinéma à l'école des beaux-arts de Hambourg et à Bologne. Auteur, journaliste, réalisateur et producteur pour le cinéma et la télévision. Vit et travaille la plupart du temps à Hambourg.

#### EAST/WEST – SEX & POLITICS

Aucune trace du socialisme – Moscou, ou du moins son centre, peut se mesurer aux métropoles du capitalisme : richesse, ostentation, de la beauté, aussi, à perte de vue. Moscou n'est plus la ville grise des apparatchiks. Toutefois, ça accroche avec la démocratie, surtout si le degré de démocratisation se mesure à la façon dont la population traite les minorités. Certes, sous Eltsine, on avait déjà aboli le paragraphe 121 qui interdisait les relations homosexuelles. Mais la tolérance et la neutralité des comportements envers autrui sont loin d'être la règle. Cela devint manifeste lors des manifestations du Christopher Street Day (CSD) de 2006 et 2007. Le droit de manifester fut abrogé à court terme par la municipalité qui acceptait ainsi le risque d'une violente confrontation entre les manifestants, leurs adversaires religieux ou d'extrême droite et la police. Outre de nombreux homosexuels russes, des manifestants venus de l'étranger subirent aussi des atteintes à la personne. Les militants du CSD venaient de toute façon pour la plupart de l'étranger. Au même moment, sur la plage estivale de la Moskva, Hick retrouvait des gays qui menaient une réflexion sur les manifestations du CSD dans le monde entier, sur les tendances à la libéralisation en Russie et sur les stratégies de survie des gays dans une société homophobe. A la fin, on comprend du moins pourquoi beaucoup considèrent que l'application des standards démocratiques n'est guère avantageuse.

#### Filmografie

- 1984 MOND ÜBER PITTSBURGH  
Kurzfilm
- 1987 GERD HANSEN, 55  
Kurzfilm
- 1990 VIA APPIA
- 1992 WILLKOMMEN IM DOM  
Kurzdokumentarfilm
- 1995 MENMANIACS  
Dokumentarfilm
- 1998 SEX/LIFE IN L.A.  
Dokumentarfilm
- 1999 NO ONE SLEEPS
- 2003 ICH KENNE KEINEN –  
ALLEIN UNTER HETEROS  
Dokumentarfilm
- 2004 CYCLES OF PORN –  
SEX/LIFE IN L.A., PART 2  
Dokumentarfilm
- 2005 AM ENDE DES REGENBOGENS  
Dokumentarfilm,  
Regie mit Christian Jentsch  
HALLELUJAH!  
Kurzfilm
- 2007 DEUTSCHLAND –  
EIN HERBSTMÄRCHEN  
Kurzfilm
- 2008 EAST/WEST – SEX & POLITICS

